Gobernación de Itapúa

ADENDA N° 2
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 02/2017
Adquisición de Camionetas, Tractores e Implementos Agrícolas para la Institución – ID 326.040.-

La Unidad Operativa de Contrataciones de la Gobernación de Itapúa de conformidad al Pliego de Bases y Condiciones de la Licitación Pública Nacional Nº 02/2017 "ADQUISICIÓN DE CAMIONETAS, TRACTORES E IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS PARA LA INSTITUCIÓN", y a las consultas realizadas con respecto al llamado de referencia; publica la presente Adenda Nº 2, modificando las Instrucciones a los Oferentes (IAO) del PBC del presente llamado; que forma parte integral del Pliego de Bases y Condiciones y consiguientemente del cumplimiento formal para los potenciales oferentes. -

A1- Se modifica las Especificaciones Técnicas quedando de la siguiente manera:

Detalle de las Especificaciones Técnicas y de las Normas

ITEMS N° 1

CAMIONETA TIPO PICK UP DOBLE CABINA 4X2
CARACTERISTICAS MECANICAS
Modelo:
Año de Fabricación: 2017 en adelante, 0 Km.
Motor: De 4 tiempos Turbo Diésel con Inyección Directa del tipo Common Rail como mínimo.
Combustible: Diésel
Potencia: 100 HP a 164 HP
Cilindros: 4 en línea como mínimo
Cilindrada: De 2.200 c.c. a 2.600 c.c.
Transmisión: manual de (6) seis velocidades de avance sincronizadas como mínimo y (1) una de retroceso como mínimo. -
Dirección: Piñón y cremallera Asistida Hidráulicamente
Frenos:
Delanteros a Discos y traseros a Tambor con ajuste automático. ABS como mínimo
Embrague: Mono disco de tipo seco de accionamiento hidráulico como mínimo
Tracción: 4x2
Suspensión:
Delantera: independiente.
Trasera: rígida con ballestas o multibrazo

CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS
Cabina: Tipo Pick up, con cabina doble, metálica con amplio espacio interior para cinco personas como mínimo
Puertas: Cuatro puertas laterales con cerraduras, las delanteras deberán poseer cerraduras con llaves para su bloqueo y desbloqueo desde el exterior del vehículo. Levanta vidrios eléctricos, bloqueo central de puertas y ventanas
Aire Acondicionado: Deberá estar provisto con equipo acondicionador de aire frio/calor de fábrica.
Pintura: La pintura del vehículo será blanco o gris/plata.
Neumáticos: Radiales 16 como mínimo.
Llantas: Originales de fábrica, de hierro, aro 16", apto para caminos bruscos, terraplenados como también para rutas de larga distancia como mínimo
Asientos Delanteros: independientes.
Asiento Trasero: enterizo
Los asientos deben contar con sus respectivas apoya cabezas fijados a la estructura de los asientos, tapizado de pana o de tela
Protector de carter: Debe contar con protector de carter y caja de transferencia
Air Bag Frontales: 1(Uno) para Conductor y 1(Uno) para Acompañante como mínimo.
Cinturones de Seguridad, 4 de 3 puntos de apoyo como mínimo

GOBERNACION DEPARTAMENTAL ITAPUA
Unidad Operativa de Contrataciones

Gobernación de Itapúa

ADENDA N° 2
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 02/2017
Adquisición de Camionetas, Tractores e Implementos Agrícolas para la Institución – ID 326.040.-

OTRAS ESPECIFICACIONES

Medidas Generales:

- Largo Total: 5.200 m.m. a 5.400 m.m.
- Ancho Total: 1.750 m.m. a 1.850 m.m.
- Alto Total: 1.700 m.m a 1850 m.m.
- Distancia entre ejes: 3.000 m.m. a 3.150 m.m.
- Despeje mínimo al suelo: 250 m.m. a 290 mm mínimo.
- Peso Bruto Mínimo: 2.700 Kgs. mínimo.
- Tanque de Combustible: 80 Litros mínimo.

TABLERO Y SISTEMA ELECTRICO

El tablero de instrumentos contara como mínimo con:

- Velocímetro en kilómetros/hora
- Totalizador de kilometraje
- Indicador de carga del generador
- Indicador del nivel de depósito de combustible
- Indicador de presión de lubricación del motor
- Indicador de nivel de temperatura del motor
- Reloj indicador en horas y minutos

Luces

- Alta y baja de carretera
- Intermitente de estacionamiento
- Señalización de cambio de dirección (delanteras y traseras)
- De freno
- De chapa licencia
- De marcha atrás

Sistema Eléctrico

- Alternador de 12 Volts
- Acumulador de 12 Volts y capacidad aproximada de 90 Amper

HERRAMIENTAS COMO MINIMO

- Para cambio de ruedas
- Para reparaciones de emergencia consistente en llaves mixtas 8-10 12-14, destornillador Philips, plano y pinza universal
- Elevador (gato) preferentemente de acción hidráulica

ACCESORIOS VARIOS COMO MINIMO

- Dos espejos retrovisores externos.
- Un espejo retrovisor interno tipo día/noche
- Dos viseras para sol
- Equipo eléctrico limpia parabrisas con intermitente.
- Apertura interior de tapa de depósito de combustible o comando desde la cabina
- Surtidor de limpia parabrisas
- Bocina de carretera
- Una llanta con neumático de auxilio y seguro antirrobo.
- Extintor contra incendios certificado por el INTN con vigencia de uso por 1 año
- Dos balizas portátiles

Unidad Central de Contrataciones

- Cinturón de seguridad de 3 puntos para conductor y acompañante, trasero 2 de tres puntos y uno sub abdominal como mínimo
- Plug para encendedor
- Equipo de radio AM/FM con reproductor de CD/MP3/AUX/USB/ como mínimo
- Alfombras de goma para el piso de la cabina.

Servicios Técnicos y Garantías

- El oferente deberá contar con una experiencia de mínimo 5 (cinco) años de representación del bien ofertado.
- Incluir en la oferta los gastos de transferencia, IVA y otros impuestos e inscripción en el Registro del Automotor (RUA).
- Debe incluir servicio técnico de mantenimiento gratuito, realizado en el taller propio o con convenio y autorizados en el área del Departamento de Itapúa, y/o en el lugar que se encuentre el vehículo por un año o 20.000 kilómetros, que Incluye Mano de Obra, Traslado, insumos (aditivos diésel, Lubricantes, Grasas, filtros).
- Incluir en la oferta los gastos de Seguro contra todo riesgo por un año. -
- El oferente deberá presentar, de no ser el fabricante de los vehículos ofertados, los siguientes certificados emitidos por la fábrica o por el representante oficial de la Marca en el Paraguay:
- 1) Certificado de representación de la marca para el territorio de la República del Paraguay.
- 2)Certificado de Garantía de 36 meses o 100.000 kilómetros, lo primero que ocurra.
- 3) Certificado de continuidad de fabricación de repuestos por un periodo mínimo de 10 años, emitido por el fabricante.
- 4) Listado de talleres propios o con convenio y autorizados en el área del Departamento de Itapúa y otras ciudades del interior, especializados en la marca de los vehículos ofrecidos, con una descripción de su departamento de servicios.
- 5) Listado de las sucursales de repuestos que posea el oferente en el área del Departamento de Itapúa y otras ciudades del interior, de la marca de los vehículos ofrecidos.

Obs. Todos Los Servicios Técnicos y Garantías serán solicitadas al momento de la evaluación de las ofertas. -

ITEM N° 2

CAMIONETA TIPO PICK UP DOBLE CABINA 4X4

CARACTERISTICAS MECANICAS

Modelo:

Año de Fabricación: 2017 en adelante, 0 Km.

Motor: De 4 tiempos Turbo Diésel con Inyección Directa del tipo Common Rail como mínimo.

Combustible: Diésel

Potencia: 100 HP a 164 HP

Cilindros: 4 en línea como mínimo

Cilindrada: De 2.200 c.c. a 2.600 c.c.

Transmisión: manual de (6) seis velocidades de avance sincronizadas como mínimo y (1) una de retroceso como mínimo. -

Dirección: Piñón y cremallera Asistida Hidráulicamente

Frenos:

Delanteros a Discos y traseros a Tambor con ajuste automático. ABS como mínimo

Embrague: Mono disco de tipo seco de accionamiento hidráulico como mínimo

Tracción: 4x4

Suspensión:

Delantera: independiente.

Trasera: rígida con ballestas o multibrazo

GOBERNACIÓN DEPARTAMENTAL DE ITAPÚA
Unidad Operativa de Contrataciones

CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS

Cabina: Tipo Pick up, con cabina doble, metálica con amplio espacio interior para cinco personas como mínimo

Puertas: Cuatro puertas laterales con cerraduras, las delanteras deberán poseer cerraduras con llaves para su bloqueo y desbloqueo desde el exterior del vehículo. Levanta vidrios eléctricos, bloqueo central de puertas y ventanas

Aire Acondicionado: Deberá estar provisto con equipo acondicionador de aire frio/calor de fábrica.

Pintura: La pintura del vehículo será blanco o gris/plata.

Neumáticos: Radiales 16 como mínimo.

Llantas: Originales de fábrica, de hierro, aro 16", apto para caminos bruscos, terraplenados como también para rutas de larga distancia como mínimo

Asientos Delanteros: independientes.

Asiento Trasero: enterizo

Los asientos deben contar con sus respectivas apoya cabezas fijados a la estructura de los asientos, tapizado de pana o de tela

Protector de carter: Debe contar con protector de carter y caja de transferencia

Air Bag Frontales: 1(Uno) para Conductor y 1(Uno) para Acompañante como mínimo.

Cinturones de Seguridad, 4 de 3 puntos de apoyo como mínimo

OTRAS ESPECIFICACIONES

Medidas Generales:

- Largo Total: 5.200 m.m. a 5.400 m.m.
- Ancho Total: 1.750 m.m. a 1.850 m.m.
- Alto Total: 1.700 m.m a 1850 m.m.
- Distancia entre ejes: 3.000 m.m. a 3.150m.m.
- Despeje mínimo al suelo: 225 m.m. a 290 mm mínimo.
- Peso Bruto Mínimo: 2.700 Kgs. mínimo.
- Tanque de Combustible: 80 Litros mínimo.

TABLERO Y SISTEMA ELECTRICO

El tablero de instrumentos contara como mínimo con:

- Velocímetro en kilómetros/hora
- Totalizador de kilometraje
- Indicador de carga del generador
- Indicador del nivel de depósito de combustible
- Indicador de presión de lubricación del motor
- Indicador de nivel de temperatura del motor
- Reloj indicador en horas y minutos

Luces

- Alta y baja de carretera
- Intermitente de estacionamiento
- Señalización de cambio de dirección (delanteras y traseras)
- De freno
- De chapa licencia
- De marcha atrás

Sistema Eléctrico

- Alternador de 12 Volts
- Acumulador de 12 Volts y capacidad aproximada de 90 Amper

GOBERNACIÓN DEPARTAMENTAL DE ITAPUÁ
Unidad Operativa de Contrataciones

HERRAMIENTAS COMO MINIMO

- Para cambio de ruedas
- Para reparaciones de emergencia consistente en llaves mixtas 8-10 12-14, destornillador Philips, plano y pinza universal
- Elevador (gato) preferentemente de acción hidráulica

ACCESORIOS VARIOS COMO MINIMO

- Dos espejos retrovisores externos.
- Un espejo retrovisor interno tipo día/noche
- Dos viseras para sol
- Equipo eléctrico limpia parabrisas con intermitente.
- Apertura interior de tapa de depósito de combustible o comando desde la cabina
- Surtidor de limpia parabrisas
- Bocina de carretera
- Una llanta con neumático de auxilio y seguro antirrobo.
- Extintor contra incendios certificado por el INTN con vigencia de uso por 1 año
- Dos balizas portátiles
- Cinturón de seguridad de 3 puntos para conductor y acompañante, trasero 2 de tres puntos y uno sub abdominal como mínimo Plug para encendedor
- Plug para encendedor
- Equipo de radio AM/FM con reproductor de CD/MP3/AUX/USB/ como mínimo
- Alfombras de goma para el piso de la cabina.

Servicios Técnicos y Garantías

- El oferente deberá contar con una experiencia de mínimo 5 (cinco) años de representación del bien ofertado.
- Incluir en la oferta los gastos de transferencia, IVA y otros impuestos e inscripción en el Registro del Automotor (RUA)
- Debe incluir servicio técnico de mantenimiento gratuito, realizado en el taller propio o con convenio y autorizados en el área del Departamento de Itapúa, y/o en el lugar que se encuentre el vehículo por un año o 20.000 kilómetros, que Incluye Mano de Obra, Traslado, insumos (aditivos diésel, Lubricantes, Grasas, filtros).
- Incluir en la oferta los gastos de Seguro contra todo riesgo por un año. -
- El oferente deberá presentar, de no ser el fabricante de los vehículos ofertados, los siguientes certificados emitidos por la fábrica o por el representante oficial de la Marca en el Paraguay:
- 1) Certificado de representación de la marca para el territorio de la República del Paraguay.
- 2)Certificado de Garantía de 36 meses o 100.000 kilómetros, lo primero que ocurra.
- 3) Certificado de continuidad de fabricación de repuestos por un periodo mínimo de 10 años, emitido por el fabricante.
- 4) Listado de talleres propios o con convenio y autorizados en el área del Departamento de Itapúa y otras ciudades del interior, especializados en la marca de los vehículos ofrecidos, con una descripción de su departamento de servicios.
- 5) Listado de las sucursales de repuestos que posea el oferente en el área del Departamento de Itapúa y otras ciudades del interior, de la marca de los vehículos ofrecidos.

Obs. Todos Los Servicios Técnicos y Garantías serán solicitadas al momento de la evaluación de las ofertas. -

GOBERNACIÓN DEPARTAMENTAL DE ITAPÚA
Unidad Operativa de Contrataciones

Gobernación de Itapúa

ADENDA N° 2

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 02/2017

Adquisición de Camionetas, Tractores e Implementos Agrícolas para la Institución – ID 326.040.-

ÍTEM Nº3

TRACTOR AGRÍCOLA 4x4

Marca	Especificar
Modelo comercial	Especificar
Año modelo	2016 en adelante ...como mínimo.
Procedencia	Especificar
Motor	Agrícola, Diésel como mínimo – Apto para Biodiesel B100 no limitativo
Aspiración	Turbo alimentado como mínimo
Bomba	Inyección Rotativa o Sistema de Inyección Bomba en Línea
Filtro de Aire	Filtro de aire Seco de doble elemento y pre-filtro como mínimo
Potencia de motor	98 a 108 HP
Cilindros	4 en línea ...como máximo
Cilindrada	3.900 cc. a 4.800 cc
Dirección	Hidráulica Hidrostática como mínimo
Tracción	4 x 4 como mínimo
Embrague	Tipo Húmedo, de accionamiento hidráulico o Disco doble independiente Orgánico, accionamiento mecánico. como mínimo
Transmisión	9 x 3 Sincronizada, nueve velocidades de avance y tres de retroceso como mínimo.
Frenos	Bañados en Aceite, accionamiento mecánico o multidisco a baño de aceite, accionamiento hidráulico como mínimo
Sistema Hidráulico al Implemento	Bomba de Engranajes, tipo de Centro Abierto como mínimo Caudal del sistema: 40 litros por minuto ...como mínimo Presión de Trabajo 180 kg/cm2 ...como mínimo.
Control remoto	Válvula de control selectivo doble como mínimo
Capacidad de levante	Brazo de Levante de 3 puntos Categoría I y II; 2.700 Kgf a 600 mm del extremo de los brazos ...como mínimo
Barra de tiro	Oscilante, con horquilla y perno de acero como mínimo
Toma de fuerza	520/1000 rpm Independiente de accionamiento mecánico como mínimo
Neumáticos	Neumáticos delanteros: 14.9 x 24" como mínimo Neumáticos traseros :18 x 30" como mínimo
Estación del operador	Con Techo, Estructura anti–vuelco tipo ROPS o CAB; triangulo de seguridad, 4 lámparas delanteras, 1 lámpara de trabajo trasera, acelerador de pie. Tubo de escape del motor con salida lateral como mínimo

GOBERNACIÓN DEPARTAMENTAL DE ITAPÚA
Unidad Operativa de Contrataciones

Tanque de Combustible	Capacidad de 100 lts ...como mínimo.
Luces	Alta y baja para carretera, luz de giro, luz de estacionamiento, luz de freno trasero, reflectores para trabajo nocturno como mínimo
Instrumentos	Indicador de temperatura del agua, cuenta horas y revoluciones del motor, indicador del nivel de combustible como mínimo
Garantía	2 años sin límite de horas, incluyendo adiestramiento al operador ...como mínimo
Color	Standar de fábrica
Mantenimiento	Debe incluir servicio técnico de mantenimiento gratuito, realizado en el taller propio de la empresa que deberá poseer dentro del Departamento de Itapúa, y/o en el lugar que se encuentre la máquina por dos años o 3000 horas, que Incluye Mano de Obra, Traslado, insumos (aditivos diésel, Lubricantes, Grasas, filtros). Se debe proveer Resultados de Análisis de aceite en Laboratorio por cada mantenimiento...como mínimo Todos los materiales e insumos deben ser la de misma marca de la maquina ofertada.
CAPACITACIÓN	La oferta incluirá un **Programa de Adiestramiento**, para operadores, que deben contar con **Equipos de Protección** (Casco, guantes, zapatón de cuero con punta de acero, mameluco de trabajo de tela tipo ripstop con cintas reflectivas).-
Escritura y Transferencia	Inscripción en el RUA, Chapa y Cédula Verde a cargo del Oferente adjudicado en su totalidad.
Entrega	El equipo ofertado será entregado totalmente armado y verificado, completamente abastecido de combustible, agua y aceite; engrasado y puesto en marcha.

Seguro de vehículos contra terceros por un año a partir de la entrega del bien. -
La transferencia y demás documentaciones referentes al mismo correrán por cuenta del contratista. -
El vehículo deberá tener la Impresión de los Logotipos de la Gobernación de Itapúa, *en ambas puertas o lugar visible.* -
Obs. Todos Los Servicios Técnicos y Garantías serán solicitadas al momento de la evaluación de las ofertas. -

GOBERNACIÓN DE ITAPÚA
Uso Oficial y Exclusivo

GOBERNACIÓN DEPARTAMENTAL DE ITAPÚA
Unidad Operativa de Contrataciones

Gobernación de Itapúa

ADENDA N° 2
LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 02/2017
Adquisición de Camionetas, Tractores e Implementos Agrícolas para la Institución – ID 326.040.-

ÍTEM Nº 4

RASTRA ARADORA HIDRAULICA CON RUEDAS 18x26"

SISTEMA:	TIPO OFFSET
CANTIDAD DE DISCOS:	18 discos
DIAMETRO DE LOS DISCOS:	26 pulgadas
ESPESOR:	6 mm como mínimo.
DIAMETRO DE EJES:	1. 5/8" como mínimo
ANCHO DE TRABAJO MINIMO:	1,80 metros como mínimo.
PESO MINIMO DEL EQUIPO:	1.500 kilos como mínimo.
RODADOS:	Dos ruedas con cámaras y cubiertas nuevas sin uso medida 750 x 16 como mínimo.
ESPACIAMIENTO ENTRE DISCOS:	235 mm como mínimo.
PROFUNDIDAD DE CORTE:	de 150 a 250 mm

ÍTEM Nº 5

DISCO NIVELADOR HIDRAULICA CON RUEDAS 32x20"

SISTEMA:	A TIRO CON RUEDA tipo Offset
CANTIDAD DE DISCOS:	32 discos
DIAMETRO DE LOS DISCOS:	20 pulgadas
ESPESOR:	6 mm como mínimo.
DIAMETRO DE EJES:	1. 1/4" como mínimo
ANCHO DE TRABAJO:	2,700 metros como mínimo.
PESO DEL EQUIPO:	1080 kilos como mínimo
RODADOS:	Dos ruedas con cámaras y cubiertas nuevas sin uso medida 750 x 16 como mínimo.
ESPACIAMIENTO ENTRE DISCOS:	200 mm como mínimo.
PROFUNDIDAD DE CORTE:	de 50 a 150 mm

Garantía por un año a partir de la entrega del bien. -
La transferencia y demás documentaciones referentes al mismo correrán por cuenta del contratista. -
El implemento deberá tener la Impresión de los Logotipos de la Gobernación de Itapúa, *en un visible*. -

Obs. Todos Los Servicios Técnicos y Garantías serán solicitadas al momento de la evaluación de las ofertas.

GOBERNACION DEPARTAMENTAL DE ITAPUA
Unidad Operativa de Contrataciones

Gobernación de Itapúa

ADENDA N° 2

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 02/2017

Adquisición de Camionetas, Tractores e Implementos Agrícolas para la Institución – ID 326.040.-

A2.- Se modifica la Sección I. Datos de la Licitación (DDL); quedando de la siguiente manera. –

	B. Contenido de los Documentos de la Licitación
IAO 7.1	Para **aclaraciones de las ofertas,** solamente, la dirección de la Convocante es: Atención: **Derlis Fabián Mendoza,** Unidad Operativa de Contrataciones Dirección: **Avda. Irrazábal entre Sargento Reverchon y Capitán Caballero. Planta Alta – Oficina 250.** Ciudad: **Encarnación, Paraguay** Teléfono: **59571-205966** Fax: **59571-205966** Dirección de correo electrónico: **uoc@itapua.gov.py** **La fecha y hora límites para realizar consultas es: 07 de julio de 2017 a las 8:00 hs.**
	D. Presentación y Apertura de Ofertas
IAO 23.1	**Para propósitos de la presentación de las ofertas,** la dirección de la Convocante es: Atención: **Dr. Luis Roberto Gneiting;** Gobernador. Dirección: **Avda. Irrazábal e/ Sargento Reverchon y Capitán Caballero** Número del Piso/Oficina: **Mesa de Entrada – Planta Baja.** Ciudad: **Encarnación, Paraguay** Código postal: **6000** La fecha límite para presentar las ofertas es: Fecha: **14 de julio de 2017** Hora: **09:00 a.m.**

GOBERNACIÓN DEPARTAMENTAL DE ITAPUA
Unidad Operativa de Contrataciones

Gobernación de Itapúa

ADENDA N° 2

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 02/2017

Adquisición de Camionetas, Tractores e Implementos Agrícolas para la Institución – ID 326.040.-

IAO 26.1	**La apertura de las ofertas tendrá lugar en:** Dirección: **Avda. Irrazábal e/ Sto. Reverchon y Cptán. Caballero** Número de Piso/Oficina: **Planta Alta - Sala de Reuniones.** Ciudad: **Encarnación, Paraguay.** Fecha: **14 de julio de 2017** Hora: **09:30 a.m.**

La Unidad Operativa de Contrataciones dará amplia difusión a la modificación y ampliación a través de los mismos medios utilizados para su conocimiento. -

Encarnación, 05 de julio de 2017.-

GOBERNACION DEPARTAMENTAL DE ITAPUA
Unidad Operativa de Contrataciones

Derlis Fabián Mendoza
Encargado de la Unidad Operativa de Contrataciones
Gobernación de Itapúa